



285

2025 • 05 » 06



歷史回顧 / 巴克禮牧師 創立《台灣教會公報》百年恩典

說明會 / 印刷科技整合應用發展預算說明會

熱門話題 / 文化部 翻譯出版計劃中的書籍瀏覽

專業剖析 / 凹版雕刻印刷的精湛工藝與傳承

時事議題 / 328 緬泰大地震：一場危機意識的警訊

網路資訊 / 今天你摩卡慕斯了嗎？

285

2025 • 05 » 2025 • 06



2025年5月5日出版
出版事業登記證：局版台誌第2757號
1976年4月15日創刊



社 論

09 在高度變動時代 人、事、物要因應改變 – 陳政雄

動態點滴

12 動態點滴 – 編輯部

歷史回顧

24 巴克禮牧師 創立《台灣教會公報》百年恩典 – 陳政雄

人物側寫

50 RMGT 宇都宮部長 鞠躬盡瘁職場 – 陳政雄

說 明 會

54 印刷科技整合應用發展預算說明會 – 編輯部

熱門話題

64 文化部 翻譯出版計劃中的書籍瀏覽 – 編輯部

發行人/總編輯 | 陳政雄

印務經理 | 陳沛鋒

經 理 | 陳珮馨

執行編輯 | 黃鈺婷

國內訂閱

零售 每本NT\$200元

- ◆ 郵政劃撥第22551231號
印刷人雜誌社有限公司帳戶
- ◆ 三年訂費NT\$2700元 (原價NT\$3600)
- ◆ 二年訂費NT\$1900元 (原價NT\$2400)
- ◆ 一年訂費NT\$1000元 (原價NT\$1200)

國外訂閱

- ◆ 港澳地區
請向印藝學會訂閱
TEL: (852) 36203319
FAX: (852) 28569765
九龍觀塘鴻圖道55號幸運工業大廈3字樓C室
- ◆ 亞洲地區
航空一年US\$55
- ◆ 歐美地區
航空一年US\$60

◆ 油墨由東明油墨『MG-2 VF四色無礦物油墨系列』贊助

專業剖析

70 凹版雕刻印刷的精湛工藝與傳承 - 孝夫

時事議題

74 328 緬泰大地震：一場危機意識的警訊 - 陳政雄

產業動態

80 彰化縣印刷公會 六十週年慶及會員大會 - 陳政雄

網路資訊

84 今天你摩卡慕斯了嗎？ - 陳國烈

人文顏說

100 AI 世代與時俱進的前瞻教育 明道中學 - 台中市印刷公會

廣告

107 優質廠商分類

111 廣告索引



發行所

印刷人雜誌社有限公司
402台中市南區建成路1564號
TEL:(04)2287-6387
FAX:(04)2287-2770
ftp://60.248.42.235
帳號: printers 密碼: 22876387

印刷

興台彩色印刷有限公司
402台中市南區忠孝路64號
TEL:(04)2287-1181
FAX:(04)2287-2770
E-mail:hsingtai@hsingtai.com.tw

本期封面

◆ 採用水性上光

平版彩色網點演色表

◆ 每本原價NT\$2400元・特價NT\$1800元

廣色域平版彩色網點演色表

◆ 每本原價NT\$3600元・特價NT\$2400元
(請來電索取訂購單)

中區郵政管理局中台字第0054號執照登記為雜誌

在高度變動時代 人、事、物要因應改變

文／陳政雄

在科技、人工智慧及市場變化的驅動下，許多企業仍依賴二、三十年前的資源管理系統（ERP）。然而，這些系統的檔案格式早已過時，電腦架構也無法支援升級，導致效率低落，與外部系統的整合困難重重。若企業能積極導入更高效、兼容性更強的資源管理系統（ERP），不僅能提升營運效能，還能強化競爭力，迎接未來挑戰。

在聚會中，我經常聽到新北地區的印刷同行因市場萎縮而關閉工廠，一方面是市場需求縮減，另一方面即便有訂單，也無法盈利，廠房租金過高，無力維持運營。對於有自有土地的印刷廠，若選擇不再生產，賣掉廠房土地後，或許就能安度餘生，過上輕鬆的日子。為什麼如今許多老牌印刷廠難以繼續經營呢？首先，這取決於人員的思維與能力，以及公司是否能夠與時俱進。比如，美國今年初選出了一位以自我利益為中心、完全不按常規出牌的領導人，這使得全球局勢陷入混亂，形勢急劇惡化。相比之下，台積電在美國投資 1000 億美元，建設五座工廠和一個研究中心，最核心的問題依然是如何保持高度技術力，產出 2 奈米、甚至 1.6 奈米、1 奈米的尖端技術。在這樣的龐大營運變革中，台積電新任 CEO 魏哲家仍有信心，在這樣的巨大變革下維持 50 % 以上的毛利率，這無疑展現了驚人的氣魄！

在印刷與包裝產業，面對當今「節能、減碳、ESG」（環境、社會、公司治理）的要求，如何透過數位科技、人工智慧與機器人協作來提升生產效率、減少人力依賴，已成為迫切需要解決的問題。例如，傳統溶劑型薄膜印刷若改為水性墨印刷，雖然更環保，但水性墨在乾燥過程中需要大量熱風蒸發水分，可能導致薄膜受熱伸長，影響套印準確度。另一個選項是 UV 光固化印刷，但傳統的石英汞燈耗能巨大，且產生大量熱量，與水性墨水相比優勢並不明顯。為了解決這個問題，LED UV 紫外線燈成為了更可行的選擇。LED UV 墨水不僅能有效固化油墨，還比水性墨水更容易附著，並且具有更低的能耗。在實際操作中，這種新方法仍需相應的材料技術支持，並需要調整相關工藝流程。此外，LED UV 墨印刷後，在裱膜作業是否順利貼合，仍是一大挑戰，這涉及到材料和技術的改進。最後，如何確保印刷過程中不會留下有害溶劑，並解決印刷後殘留溶劑遷移到最終產品的問題，這些都需要仔細考量。

隨著市場需求的變化，新產品也應該在材料上有所創新。例如，電子紙在節能、省電、不損眼睛等方面具有明顯優勢，並且在做標籤時不需要重貼，還可以隨著感應改變數據，也彰顯市場的新機遇。④



巴克禮牧師 創立 《台灣教會公報》 百年恩典

文／陳政雄

在 1880 年代，台灣是清朝近兩百年來海疆邊陲的孤島，直到 1874 年牡丹社事件爆發，清廷才驚覺台灣在西太平洋島鏈中的重要戰略地位。牡丹社事件源於 1871 年琉球船民在台灣南部遭當地原住民殺害，日本以此為藉口，於 1874 年派兵侵入台灣南部，攻佔牡丹社等地。牡丹社事件發生後，清朝派遣船政大臣

沈葆楨來台，加強防務，促使台灣逐漸受到關注，隨後在 1884 年的中法戰爭期間，法軍進攻基隆和淡水，清軍在基隆獅球嶺成功抵禦法軍攻擊，並將入侵滬尾（今淡水）的法軍驅逐。隨著防務逐步強化，清廷於 1885 年正式將台灣建省，推動現代化建設。此時，台灣經濟開始蓬勃發展，逐漸成為以貿易為基礎的經濟體，商品出

RMGT 宇都宮部長

鞠躬盡瘁職場

文／陳政雄

RMGT（リョービMHIグラフィックテクノロジー株式会社），是由 Ryobi 良明印刷機及三菱重工印刷機部分，於 2014 年共同合組的一家印刷機專業製造廠，2024 年剛舉辦成立十周年慶典，及日本廣島府中第三座新廠啟用典禮。印刷人雜誌社母公司也在 2024 年 5 月份，安裝了一部 RMGT 10 的四色平版印刷機，取代原有 2005 年由三菱重工印刷機部所購入的 D 3000 平印機，並不是使用了十九年的平印機有什麼重大故障，而是電腦控制系統屬舊型、加上橡、塑膠零件多少已老舊，需要較多的維修工作，所以才更換 R 10 系列 1020 × 720mm 四色平版印刷機，果然效率上有 25% 左右的提升，去年四月至日本參加府中慶典結束後，次日由下榻的福山飯店前往福山車站，宇都宮部長也一早到旅次陪同前往車站送行，盛情感人。

今年 67 歲的宇都宮 誠治部長，日本四國地區愛媛縣出身，1979 年畢業於日本慶應大學，大學最後一年就進入三菱重工實習，畢業後由公司派來台灣師範大學國語教學中心學習華語，將近一年半的時間，當時受大然伊士曼印刷公司呂進發董

事長的照顧，對於一位遠赴他鄉的學子而言，是心靈上很大的依靠，也建立起宇都宮先生和呂家深厚的交情，而呂董事長的公司也是全台第一家引進三菱重工四色印刷機的工廠。回到三菱重工印刷機部門服務後，1982 年因宇都宮先生認真誠意的態度，獲得秋雨印刷公司林秋雨創辦人信賴，簽下了三菱重工在台灣第一部商用輪轉印刷機的安裝合約。

宇都宮先生自師大畢業後，因語言溝通上沒有問題，便成為三菱重工打開中國市場的主要窗口。三菱重工在台灣最早由優美公司代理，在中國也有代理商，身為業務人員，面對較早進入中國市場的其他廠牌，如小森印刷機，確實需要花更大的努力才能順利拓展銷售渠道。1980 年代中國的交際宴飲文化，可說十分恐怖，往往都要喝到賓主爛醉如泥，是十分傷肝傷身的事，宇都宮也只有默默入境隨俗做好關係。在 1990 年之後，三菱重工的印刷機隨著台商、港商在珠三角設廠，而迎來不少銷售機會，加上北京方面市場的開展，三菱重工印刷機部門也要與中國官方單位，如中國印刷技術協會、中國印刷及設備材料工

印刷科技 整合應用發展

台北場 預算說明會

文／編輯部

自 COVID-19 疫情爆發以來，全球各地的工商活動受到了嚴重影響，許多產業的業績普遍下滑。然而，隨著遠距工作和遠距教學的普及，台灣的桌上型電腦（Desktop Computer）與筆電（Notebook）市場，經歷了前所未有的疫情熱銷。學生為了應對線上課程的需求，每人平均花費 5、6 萬元購買電腦及網路設備，上班族則因應工作需求，花費更高。這一需求帶動了個人電腦、可攜智慧裝置及相關硬體的銷售。此外，疫情期間，由於人們更加注重身體健康，運動器材的需求也大幅上升，尤其在 2020 與 2021 年間。然而，隨著需求熱潮的消退，市場逐漸冷卻，如美國自行車架上的全空景象不再，並且受到全球晶片短缺的影響，囤積了大量的庫存。直到 2022 年下半年至 2024 年上半年，市場才逐步恢復。在疫情後的市場停滯狀態下，政府於 2023 年推出了一系列「疫後特別預算」，以促進企業升級轉型並推動相關計劃。2025 年 3 月 21 日，印刷研究中心於台灣大學集思會館，舉辦由經濟部產業發展署（原工業局）主辦

的年度特別預算說明會。針對印刷產業的智慧化升級策略、低碳化與 AI 智能化的印刷生產技術介紹分享，並進一步介紹印刷創新研究中心的最新研究成果，並強調政府在性別主流化與性別平等權方面的宣導工作。

會議開始前，播放了性別平等的宣導視頻，強調職場的友善與性別平等理念。隨後，由印刷研究中心的洪秀文組長進行「產業及中小企業升級轉型」的演講，並分享如何幫助中小企業加速低碳化與智慧化升級。這是疫情後的第三年，也是最後一年的預算年度，企業可透過這一系列的輔導項目，協助升級轉型、穩定經營、吸引與培育人才，並迎接新的營運挑戰。在低碳化方面，我們提供碳盤查課程，包括為期三天（18 小時）的碳盤查班，另外還有 iPAS 碳管理趨勢、產品碳足跡及碳減量精修班，課程長度為 12 小時。針對印刷智慧化部分，則提供三天（18 小時）的課程，涵蓋 AI 相關理論、生成式 AI 與鑑別式 AI 的區別與應用，並指導企業如何導入 AI



文化部 翻譯出版計劃中的書籍瀏覽

文／編輯部

在 2025 年的台北國際書展上，看到文化部的展位，桌上擺放著幾本外文出版品，其中一本是文化部翻譯並出版的英文冊子，將台灣的中文書籍轉譯為英文。翻開內頁，滿滿的英文讓人難以一目了然，與閱讀中文時能迅速掌握大意或概略劇情不同。同時，服務人員親切地說：「如果您有需要，就請帶走吧！」於是，行囊裡多了一本只有少量中文字的書籍。

這本名為《Books From Taiwan》的英文出版品，透過翻譯台灣原創文學作品，

提升外國讀者對台灣本土文學的理解，推動台灣文學國際化，並擴大台灣出版品在非華文地區的影響力。對於久未閱讀台灣本土文學的筆者來說，這本書也成了重新關注的契機。

書中包含四篇虛構故事和十一篇非虛構文學作品，作者涵蓋了不同年齡層的男性和女性。筆者上網查閱了書籍簡介，發現其中的作品題材多元，發現內容相當有趣。以下是部分作品的簡介：

凹版雕刻印刷 的精湛工藝與傳承

文／孝夫

凹版印刷相比傳統書籍或報紙印刷，更與我們的日常生活息息相關，即使不讀書、不看報紙，我們每天使用的紙鈔都是凹版雕刻印刷品，而提款卡雖然也有使用凹版印刷，但較為少見。這項技術不僅精湛，更是一門藝術，展現了雕版師傅的巧妙刻工、獨特的雕版紋理與風格。

凹版雕刻印刷的起源可追溯至西元1460年，與古騰堡發明鉛金屬活字印刷術相近，僅晚了20年，但這項技術的發現卻是一個偶然的機會。在義大利佛羅倫斯，

有一位製作武士甲冑的金屬工匠，用雕刻刀在光滑的金屬甲冑片上雕刻花紋裝飾，創造出各式各樣的花飾，讓甲冑更加富有藝術感。為了觀察金屬上雕刻的凹陷紋路，雕刻師傅會用黑色墨水填入刻痕線中，然後擦去平面上多餘的墨水，使凹陷紋理顯現出來。若紋路不夠完美，工匠會繼續雕刻，精雕細琢直到達到理想效果。有一次，蠟燭的蠟滴落在刻紋處，當他清理著色熔蠟時，意外發現，當墨水填入刻紋後，平滑地覆蓋在金屬表面，並在蠟滴處形成了



• 鈔券具有可辨識的防偽特徵



• 紀念郵票採用凹版印刷技術



• 信用卡較少使用凹版印刷製作



328 緬泰大地震： 一場危機意識的警訊

文／陳政雄



• 彰化縣印刷公會慶祝六十週年大會盛大舉行，主席台有大會主席、主辦單位代表及貴賓

彰化縣印刷公會 六十週年慶及會員大會

文／陳政雄

彰化縣最早由鹿港貿易興旺開始繁榮，後來因為鹿港福鹿溪港埠淤淺而轉為台灣農業大縣，有水果及蔬菜的栽培及配銷。近年來隨著彰化的工業逐步發展，沿濱海公路規劃成幾個工業區，其中以彰濱工業區較有名，是台灣車輛、玻璃行業的生產中心。彰化縣印刷商業同業公會成立於1965年，迄今有60年歷史，成立之初有62家

會員廠，依廖火明理事長回憶，在1982～1988年間，彰化印刷事業有300多家，加入彰化公會有200多家，集一時之盛，目前會員廠家數有75家，在六都之外，也是最大規模的公會。

2025年3月22日於新黑貓餐廳，召開彰化縣印刷公會第二十二屆第二次會員大會，決議重要會務事項，同時也是公會成



• 圖 1. Pantone 2025 年代表色彩 (圖片取自網路)、圖 2. Pantone 配色系統 (PMS) (圖片取自網路)

全球資訊網路印刷資源探索〈157〉

今天你摩卡慕斯了嗎？

文／陳國烈

前言

看到這個標題，讀者會不會覺得很奇怪，什麼是「摩卡慕斯」？在這個以印刷為主題的專欄中，摩卡慕斯與印刷相關嗎？今天筆著就來回答這個問題，「摩卡慕斯」結合了來自英文字 Mocha（摩卡）與法文字 Mousse（慕斯）的中文音譯。

去年（2024 年）12 月 5 日，國際知名的色彩機構彩通公司（Pantone）宣佈 2025 年的年度代表色為 Pantone 17-1230，取名 " Mocha Mousse "（圖 1），中文翻譯

成「摩卡慕斯」，有了這個機緣「摩卡慕斯」來到了這個充滿溫暖、濃郁、棕色調的美麗世界，彩通公司自 2000 年起，每年都會選定一個特別色彩作為該年度的代表色（圖 2），2023 年是 Pantone 18-1750 Viva Magenta（洋紅萬歲），2024 年是 Pantone 13-1023 Peach Fuzz（柔和桃）。

終於我們知道了摩卡慕斯是一個色彩，是一個可以用於普羅大眾生活中的應用色彩，舉凡衣着、服飾、室內設計、裝



AI 世代與時俱進的 前瞻教育 明道中學

台中市印刷商業同業公會 — 印刷網誌

公會官網定期更新：<https://www.tcccpa.org.tw>

——文／台中市印刷公會 提供

為未來教育 多做一層準備

這幾年印刷公會網誌規劃了幾場產官學不同角度的專訪。印刷產業相關技職教育連結的專訪，我們從明道中學設計群揭開了序幕，為了深入技職教育現場了解現狀，特別央請張金榮前理事長為我們安排明道中學設計群的採訪。非

常幸運的遇上剛從紐西蘭參訪回來的汪大久校長，雖然短暫會晤，但能有幸傾聽汪校長侃侃而談未來技職教育的佈局與規劃，包括在校園建置的元宇宙虛擬場域與 OpenAI 的學程規劃，讓小編們眼界大開深感不虛此行。